

Gravestones

Traditional	Variant	Simplified	Mandarin (Pinyin)	Cantonese (Jyutping)	English Translation
顯	顯	显	Xiǎn	hin2	Honorable
先			Xiān	sin1	Honorable
祖	祖		Zǔ	zou2	Ancestral
考			Kǎo	haau2	Deceased Father
妣			Bǐ	bei2	Deceased Mother
公			Gōng	gung1	Male, Honorable Father
氏			Shì	si6	Female, Clan, Surname
府君			Fǔjūn	fu2 gwan1	Male
太君			Tàijūn	taai3 gwan1	Female
夫人			Fūrén	fu1 jan4	Wife, Madame
孺人			Rúrén	jyu4 jan4	Wife, Madame
太夫人			Tài Fūrén	taai3 fu1 jan4	Wife, Madame
娘			Niáng	noeng4	Mother, Female
父			Fù	fu2	Father
母			Mǔ	mou5	Mother
故			Gù	gu3	Deceased
門		门	Mén	mun4	Household, Husband's Surname
字			Zì	zi6	Courtesy Name, Style Name
號		号	Hào	hou4	Art Name, Marriage Name
諱		讳	Huì	wai5	Taboo Name
諡		谥	Shì	si3	Posthumous Name
墓			Mù	mou6	Grave, Tomb
之墓			Zhī mù	zi1 mou6	Grave of, Tomb of
墳墓		坟墓	Fénmù	fan4 mou6	Grave, Tomb
生			Shēng	saang1	Born
終		终	Zhōng	zung1	Died
生於	生于	生于	Shēng yú	saang1 jyu1	Born on
終於	终于	终于	Zhōng yú	zung1 jyu1	Died on
歿			Mò	mut6	Died, Passed Away
年			Nián	nin4	Year
月			Yuè	jyut6	Month
日			Rì	jat6	Day
時		时	Shí	si4	Hour (equals two modern hours)
立			Lì	laap6	Erected by
孝			Xiào	haau3	Filial
男			Nán	naam4	Male, Son, Sons
子			Zǐ	zi2	Son, Sons
女			Nǚ	neoi5	Daughter, Daughters
孫		孙	Sūn	syun1	Grandchild, Grandchildren

Numbers

Traditional	Variant	Simplified	Mandarin (Pinyin)	Cantonese (Jyutping)	English Translation
一			Yī	jat1	1
二			Èr	ji6	2
三			Sān	saam1	3
四			Sì	sei3	4
五			Wǔ	ng5	5
六			Liù	luk6	6
七			Qī	cat1	7
八			Bā	baat3	8
九			Jiǔ	gau2	9
十			Shí	sap6	10
十一			Shíyī	sap6 jat1	11
十二			Shíèr	sap6 ji6	12
二十	廿		Èrshí	ji6 sap6	20
三十	卅		Sānshí	saam1 sap6	30
百			Bǎi	baak3	hundred
千			Qiān	cin1	thousand
萬		万	Wàn	maan6	ten thousand

Surnames

50 Most Common Surnames

Traditional	Simplified	Mandarin	Cantonese
王		Wang	Wong
李		Li	Lee
張	张	Zhang	Cheung
劉	刘	Liu	Lau
陳	陈	Chen	Chan
楊	杨	Yang	Yeung
黃	黄	Huang	Wong
趙	赵	Zhao	Chiu
吳	吴	Wu	Ng
周		Zhou	Chow
徐		Xu	Tsui
孫	孙	Sun	Suen
馬	马	Ma	Ma
朱		Zhu	Chu
胡		Hu	Wu
郭		Guo	Kwok
何		He	Ho
高		Gao	Ko
林		Lin	Lam
羅	罗	Luo	Lo
鄭	郑	Zheng	Cheng
梁		Liang	Leung
謝	谢	Xie	Tse
宋		Song	Sung
唐		Tang	Tong
許	许	Xu	Hui
韓	韩	Han	Hon
馮	冯	Feng	Fung
鄧	邓	Deng	Tang
曹		Cao	Cho
彭		Peng	Pang
曾		Zeng	Tsang
蕭	萧	Xiao	Siu
田		Tian	Tin
董		Dong	Tung
袁		Yuan	Yuen
潘		Pan	Poon
于		Yu	Yue
蔣	蒋	Jiang	Tseung
蔡		Cai	Choi
余		Yu	Yu
杜		Du	To
葉	叶	Ye	Yip
程		Cheng	Ching
蘇	苏	Su	So
魏		Wei	Ngai
呂	吕	Lü	Lui
丁		Ding	Ting
任		Ren	Yam
沈		Shen	Shum

Compound Surnames

Traditional	Simplified	Mandarin	Cantonese
歐陽	欧阳	Ouyang	Auyeung
司馬	司马	Sima	Sema
司徒		Situ	Seto

Dynasties

Dynasty Title	Dynasty	Years
夏 Xia	夏朝 Xia Dynasty	2070 - 1600 BCE
商 Shang	商朝 Shang Dynasty	1600 - 1046 BCE
周 Zhou	周朝 Zhou Dynasty 西周 Western Zhou (1046 - 771 BCE) 東周 Eastern Zhou (770 - 256 BCE)	1046 - 256 BCE
秦 Qin	秦朝 Qin Dynasty	221 - 207 BCE
漢 Han	漢朝 Han Dynasty 西漢 Western Han (202 BCE – 8 CE) (see Xin Dynasty below) 東漢 Eastern Han (25 – 220 CE)	202 BCE – 220 CE
新 Xin	新朝 Xin Dynasty	9 – 23 CE
三國 Three Kingdoms	三國時代 Three Kingdoms Period 曹魏 Cao Wei (220 – 266 CE) 蜀漢 Shu Han (221 – 263 CE) 東吳 Eastern Wu (222 – 280 CE)	220 – 280 CE
晉 Jin	晉朝 Jin Dynasty 西晉 Western Jin (266 – 316 CE) 東晉 Eastern Jin (317 – 420 CE)	266 – 420 CE
十六國 Sixteen Kingdoms	十六國時代 Sixteen Kingdoms Period [Consult online resources for more detail]	304 – 439 CE
北朝 Northern Dynasties	北朝時代 Northern Dynasties Period [Consult online resources for more detail]	386 – 581 CE
南朝 Southern Dynasties	南朝時代 Southern Dynasties Period [Consult online resources for more detail]	420 – 589 CE
隋 Sui	隋朝 Sui Dynasty	581 – 618 CE
唐 Tang	唐朝 Tang Dynasty	618 – 907 CE
五代十國 Five Dynasties and Ten Kingdoms	五代十國時期 Five Dynasties and Ten Kingdoms Period [Consult online resources for more detail]	907 – 960 CE
宋 Song	宋朝 Song Dynasty 北宋 Northern Song (960 – 1127 CE) 南宋 Southern Song (1127 – 1279 CE)	960 – 1279 CE
大遼 Great Liao	遼朝 Liao Dynasty	907 – 1218 CE
大金 Great Jin	金朝 Jin Dynasty	1115 – 1234 CE
大元 Great Yuan	元朝 Yuan Dynasty	1271 – 1368 CE
大明 Great Ming	明朝 Ming Dynasty	1368 – 1644 CE
大清 Great Qing	清朝 Qing Dynasty	1644 – 1912 CE
民國（中華民國） Republic (Republic of China)	民國時期 Republican Era	1912 – 1949 CE
NOTE: Since the establishment of the People's Republic of China in 1949, dates have been calculated from the Common Era (CE) in conformity with the Western (Gregorian) calendar.		

Provinces

Modern Administrative Districts

Ancient One-Character Abbreviation

Province/Autonomous Region/Municipality	Traditional	Simplified	Traditional	Simplified
Anhui Province	安徽省	安徽省	皖	皖
Beijing Municipality	北京市	北京市	京	京
Chongqing Municipality	重慶市	重庆市	渝	渝
Fujian Province	福建省	福建省	閩	闽
Guangdong Province	廣東省	广东省	粵	粤
Gansu Province	甘肅省	甘肃省	甘(隴)	甘(陇)
Guangxi Zhuang Autonomous Region	廣西壯族自治區	广西壮族自治区	桂	桂
Guizhou Province	貴州省	贵州省	貴(黔)	贵(黔)
Henan Province	河南省	河南省	豫(予)	豫(予)
Hubei Province	湖北省	湖北省	鄂	鄂
Hebei Province	河北省	河北省	冀	冀
Hainan Province	海南省	海南省	瓊	琼
Hong Kong Special Administrative Region	香港特別行政區	香港特别行政区	港	港
Heilongjiang Province	黑龍江省	黑龙江省	黑	黑
Hunan Province	湖南省	湖南省	湘	湘
Jilin Province	吉林省	吉林省	吉	吉
Jiangsu Province	江蘇省	江苏省	蘇	苏
Jiangxi Province	江西省	江西省	贛(幹)	赣(干)
Liaoning Province	遼寧省	辽宁省	遼	辽
Macau Special Administrative Region	澳門特別行政區	澳门特别行政区	澳(沃)	澳(沃)
Inner Mongolia Autonomous Region	內蒙古自治區	内蒙古自治区	蒙	蒙
Ningxia Hui Autonomous Region	寧夏回族自治區	宁夏回族自治区	寧	宁
Qinghai Province	青海省	青海省	青	青
Sichuan Province	四川省	四川省	川(蜀)	川(蜀)
Shandong Province	山東省	山东省	魯	鲁
Shanghai Municipality	上海市	上海市	滬	沪
Shaanxi Province	陝西省	陕西省	陝(秦)	陕(秦)
Shanxi Province	山西省	山西省	晉	晋
Tianjin Municipality	天津市	天津市	津	津
Taiwan Province	臺灣省	台湾省	台	台
Xinjiang Uyghur Autonomous Region	新疆維吾爾自治區	新疆维吾尔自治区	新	新
Tibet Autonomous Region	西藏自治區	西藏自治区	藏(芒)	藏(芒)
Yunnan Province	雲南省	云南省	雲(滇)	云(滇)
Zhejiang Province	浙江省	浙江省	浙	浙

[Consult online resources for older provinces and administrative regions no longer extant]

Sexagenary

Sexagenary Cycle					
1	甲子	21	甲申	41	甲辰
2	乙丑	22	乙酉	42	乙巳
3	丙寅	23	丙戌	43	丙午
4	丁卯	24	丁亥	44	丁未
5	戊辰	25	戊子	45	戊申
6	己巳	26	己丑	46	己酉
7	庚午	27	庚寅	47	庚戌
8	辛未	28	辛卯	48	辛亥
9	壬申	29	壬辰	49	壬子
10	癸酉	30	癸巳	50	癸丑
11	甲戌	31	甲午	51	甲寅
12	乙亥	32	乙未	52	乙卯
13	丙子	33	丙申	53	丙辰
14	丁丑	34	丁酉	54	丁巳
15	戊寅	35	戊戌	55	戊午
16	己卯	36	己亥	56	己未
17	庚辰	37	庚子	57	庚申
18	辛巳	38	辛丑	58	辛酉
19	壬午	39	壬寅	59	壬戌
20	癸未	40	癸卯	60	癸亥

Hours

Earthly Branch	Time
子	23:00
丑	1:00
寅	3:00
卯	5:00
辰	7:00
巳	9:00
午	11:00
未	13:00
申	15:00
酉	17:00
戌	19:00
亥	21:00

Places

Traditional	Simplified	Mandarin (Pinyin)	Cantonese (Jyutping)	English Translation
省	省	Shěng	saang2	Province
市	市	Shì	si5	City
區	区	Qū	au1	District
縣	县	Xiàn	jyun2	County
鎮	镇	Zhèn	zan3	Town
村	村	Cūn	cyun1	Village
鄉	乡	Xiāng	hoeng1	Township
里	里	Lǐ	lei5	Neighborhood
鄰	邻	Lín	leon4	Hamlet

Ming and Qing Emperors

Ming Dynasty		
Hongwu	洪武	1368-1398
Jianwen	建文	1398-1402
Yongle	永樂	1402-1424
Hongxi	洪熙	1424-1425
Xuande	宣德	1425-1435
Zhengtong	正統	1435-1449
Jingtai	景泰	1449-1457
Tianshun	天順	1457-1464
Chenghua	成化	1464-1487
Hongzhi	弘治	1487-1505
Zhengde	正德	1505-1521
Jiajing	嘉靖	1521-1567
Longqing	隆慶	1567-1572
Wanli	萬曆	1572-1620
Taichang	泰昌	1620
Tianqi	天啟	1620-1627
Chongzhen	崇禎	1627-1644

Qing Dynasty		
Tianming	天命	1616-1626
Tiancong	天聰	1627-1636
Chongde	崇德	1636-1643
Shunzhi	順治	1643-1661
Kangxi	康熙	1661-1722
Yongzheng	雍正	1722-1735
Qianlong	乾隆	1735-1796
Jiaqing	嘉慶	1796-1820
Daoguang	道光	1820-1850
Xianfeng	咸豐	1850-1861
Tongzhi	同治	1861-1875
Guangxu	光緒	1875-1908
Xuantong	宣統	1908-1912